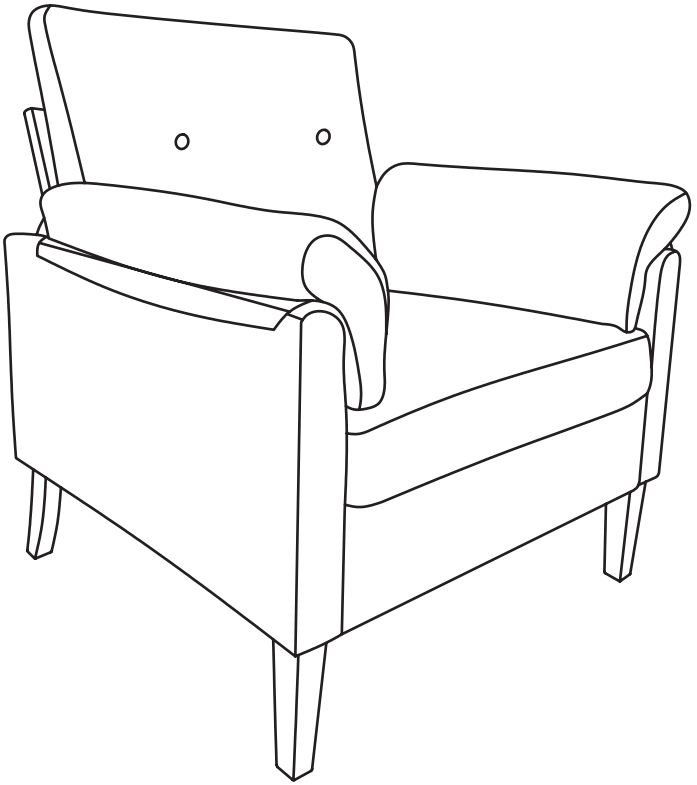
EN: ASSEMBLY & INSTRUCTION MANUAL
DE: MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG
IT: MANUALE DI MONTAGGIO E ISTRUZIONI
FR: MANUEL D'ASSEMBLAGE ET D'INSTRUCTIONS
ES: MANUAL DE MONTAJE E INSTRUCCIONES
JA: 組み立てと取扱説明書



EN: ⚠ BEFORE YOU GET STARTED, A FEW POINTERS:

Please follow all steps carefully, use all parts provided, and avoid overtightening screws. Ensure screws are loose until all parts are in place. Using the wrong screws or neglecting maintenance can cause damage. Lubricate moving parts and tighten bolts every 6 months.

DE: ⚠ BEVOR SIE BEGINNEN, EINIGE HINWEISE:

Bitte befolgen Sie alle Schritte sorgfältig, verwenden Sie alle mitgelieferten Teile und vermeiden Sie es, Schrauben zu überdrehen. Achten Sie darauf, dass die Schrauben locker sind, bis alle Teile an ihrem Platz sind. Die Verwendung der falschen Schrauben oder das Vernachlässigen der Wartung kann Schäden verursachen. Schmieren Sie bewegliche Teile und ziehen Sie die Schrauben alle 6 Monate nach.

IT: ⚠ PRIMA DI INIZIARE, ALCUNI CONSIGLI:

Seguire attentamente tutti i passaggi, utilizzare tutte le parti fornite e evitare di stringere troppo le viti. Assicurarsi che le viti siano allentate fino a quando tutte le parti sono al loro posto. L'uso di viti errate o la mancanza di manutenzione possono causare danni. Lubrificare le parti mobili e stringere i bulloni ogni 6 mesi.

FR: ⚠ AVANT DE COMMENCER, QUELQUES CONSIGNES :

Veuillez suivre toutes les étapes avec soin, utiliser toutes les pièces fournies et éviter de trop serrer les vis. Assurez-vous que les vis sont lâches jusqu'à ce que toutes les pièces soient en place. L'utilisation des mauvaises vis ou l'absence d'entretien peut entraîner des dommages. Lubrifiez les pièces mobiles et serrez les vis tous les 6 mois.

ES: ⚠ ANTES DE COMENZAR, ALGUNOS CONSEJOS:

Siga todos los pasos cuidadosamente, utilice todas las piezas proporcionadas y evite apretar demasiado los tornillos. Asegúrese de que los tornillos estén flojos hasta que todas las piezas estén en su lugar. Usar los tornillos incorrectos o no realizar el mantenimiento puede causar daños. Lubrique las partes móviles y apriete los tornillos cada 6 meses.

JA: ⚠ 開始前に、いくつかの注意点：

すべてのステップを慎重に実行し、提供されたすべての部品を使用し、ねじを締めすぎないようにしてください。すべての部品が所定の位置にあるまでねじは緩めておいてください。不適切なねじの使用やメンテナンスの怠慢は、損傷を引き起こす可能性があります。可動部品には潤滑油を塗布し、ボルトは6ヶ月ごとに締め直してください。

EN: WEIGHT CAPACITY FOR PRODUCT: 300 LBS (≈136 KG)

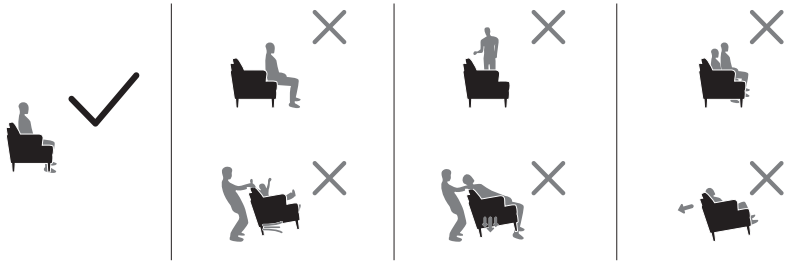
DE: GEWICHTSKAPAZITÄT DES PRODUKTS: 300 LBS (≈136 KG)

IT: CAPACITÀ DI CARICO DEL PRODOTTO: 300 LBS (≈136 KG)

FR: CAPACITÉ DE CHARGE DU PRODUIT : 300 LBS (≈136 KG)

ES: CAPACIDAD DE CARGA DEL PRODUCTO: 300 LBS (≈136 KG)

JA: 製品の重量制限：300 LBS（約 136 KG）



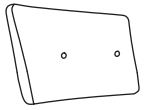
MISSING PARTS?/FEHLENDE TEILE?/PARTI MANCANTI?/PIÈCES MANQUANTES ?/¿FALTAN PIEZAS?/部品が足りませんか?

A



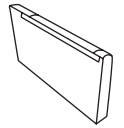
Seat Cushion *1
Sitzkissen *1
Cuscino del sedile *1
Coussin d'assise *1
Cojín del asiento *1
座面クッション *1

B



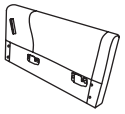
Back Cushion *1
Rückenkissen *1
Cuscino dello schienale *1
Coussin de dossier *1
Cojín del respaldo *1
背もたれクッション *1

C



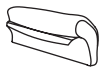
Left Armrest *1
Linke Armlehne *1
Bracciolo sinistro *1
Accoudoir gauche *1
Reposabrazos izquierdo *1
左アームレスト *1

D



Right Armrest *1
Rechte Armlehne *1
Bracciolo destro *1
Accoudoir droit *1
Reposabrazos derecho *1
右アームレスト *1

E



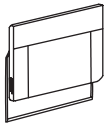
Left Armrest Pillow *1
Linkes Armlehnenpolster *1
Cuscino del bracciolo sinistro *1
Coussin d'accoudoir gauche *1
Almohadilla del reposabrazos izquierdo *1
左アームレストクッション *1

F



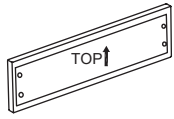
Right Armrest Pillow *1
Rechtes Armlehnenpolster *1
Cuscino del bracciolo destro *1
Coussin d'accoudoir droit *1
Almohadilla del reposabrazos derecho *1
右アームレストクッション *1

G



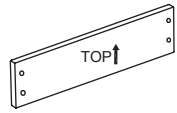
Backrest Frame Panel *1
Rückenlehnenrahmenplatte *1
Pannello del telaio dello schienale *1
Panneau du cadre du dossier *1
Panel del marco del respaldo *1
背もたれフレームパネル *1

H



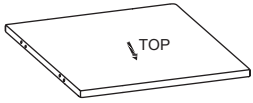
Front Connecting Rail *1
Vordere Verbindungsschiene *1
Barra di collegamento anteriore *1
Rail de liaison avant *1
Riel de conexión delantero *1
前部接続レール *1

I



Rear Connecting Rail *1
Hintere Verbindungsschiene *1
Barra di collegamento posteriore *1
Rail de liaison arrière *1
Riel de conexión trasero *1
後部接続レール *1

J



Seat Deck *1
Sitzplatte *1
Pannello del sedile *1
Panneau d'assise *1
Panel del asiento *1
座面パネル *1

L



U-Shaped Brackets *4
U-förmige Halterungen *4
Staffe a U *4
Supports en U *4
Soportes en forma de U *4
U 字型ブラケット *4

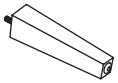
M



Flat Connecting Brackets *4
Flache Verbindungshalterungen *4
Staffe di collegamento piatte *4
Supports de liaison plats *4
Soportes de conexión planos *4
平型接続ブラケット *4

MISSING PARTS?/FEHLENDE TEILE?/PARTI MANCANTI?/PIÈCES MANQUANTES ?/¿FALTAN PIEZAS?/部品が足りませんか?

N



Front Legs *2
Vorderbeine *2
Gambe anteriori *2
Pieds avant *2
Patas delanteras *2
前脚 *2

O



Rear Legs *2
Hinterbeine *2
Gambe posteriori *2
Pieds arrière *2
Patas traseras *2
後脚 *2

P



Flat Washers *4
Unterlegscheiben *4
Rondelle piatte *4
Rondelles plates *4
Arandelas planas *4
平ワッシャー *4

Q



M6×16 mm Bolts *8
M6×16 mm Schrauben *8
Bulloni M6×16 mm *8
Boulons M6×16 mm *8
Pernos M6×16 mm *8
M6×16 mm ボルト *8

R

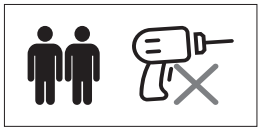


M6×20 mm Bolts *16
M6×20 mm Schrauben *16
Bulloni M6×20 mm *16
Boulons M6×20 mm *16
Pernos M6×20 mm *16
M6×20 mm ボルト *16

S



Wrench *1
Schraubenschlüssel *1
Chiave *1
Clé *1
Llave *1
レンチ *1



1

EN: Install the Flat Connecting Brackets (M) onto the ends of the Front Rail (H) and Rear Rail (I), secure them with Bolts (Q), and tighten Bolts (Q) to 60% using Wrench (S).
Note: Ensure all panels with a "TOP ↑" sticker are facing upwards.

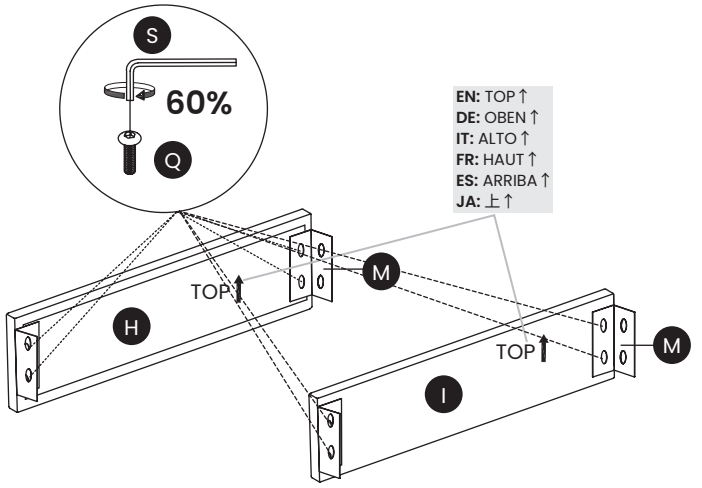
DE: Montieren Sie die flachen Verbindungshalterungen (M) an den Enden der vorderen Schiene (H) und der hinteren Schiene (I), befestigen Sie sie mit Schrauben (Q), und ziehen Sie die Schrauben (Q) mit dem Schraubenschlüssel (S) zu 60% fest.
Hinweis: Stellen Sie sicher, dass alle Platten mit dem Aufkleber „TOP ↑" nach oben zeigen.

IT: Installare le staffe di collegamento piatte (M) alle estremità della barra anteriore (H) e della barra posteriore (I), fissarle con i bulloni (Q) e serrare i bulloni (Q) al 60% utilizzando la chiave (S).
Nota: Assicurarsi che tutti i pannelli con l'etichetta "TOP ↑" siano rivolti verso l'alto.

FR: Installez les supports de liaison plats (M) aux extrémités du rail avant (H) et du rail arrière (I), fixez-les avec les boulons (Q), puis serrez les boulons (Q) à 60% à l'aide de la clé (S).
Remarque : Assurez-vous que tous les panneaux portant l'autocollant « TOP ↑ » sont orientés vers le haut.

ES: Instale los soportes de conexión planos (M) en los extremos del riel delantero (H) y del riel trasero (I), fíjelos con los pernos (Q) y apriete los pernos (Q) al 60% con la llave (S).
Nota: Asegúrese de que todos los paneles con la etiqueta "TOP ↑" estén orientados hacia arriba.

JA: 平型接続ブラケット (M) を前部レール (H) と後部レール (I) の両端に取り付け、ボルト (Q) で固定し、レンチ (S) を使用してボルト (Q) を60%まで締め付けます。
注意:「TOP ↑」ステッカーが付いているすべてのパネルが上向きになっていることを確認してください。



2

EN: Attach the Right Armrest (D) to the ends of the Front Rail (H) and Rear Rail (I) using Bolts (R), and tighten Bolts (R) to 60% using Wrench (S).

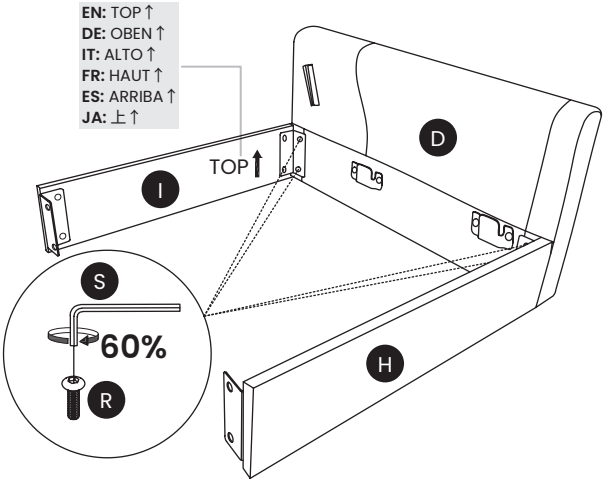
DE: Befestigen Sie die rechte Armlehne (D) mit den Schrauben (R) an den Enden der vorderen Schiene (H) und der hinteren Schiene (I), und ziehen Sie die Schrauben (R) mit dem Schraubenschlüssel (S) zu 60% fest.

IT: Fissare il bracciolo destro (D) alle estremità della barra anteriore (H) e della barra posteriore (I) utilizzando i bulloni (R), quindi serrare i bulloni (R) al 60% con la chiave (S).

FR: Fixez l'accoudoir droit (D) aux extrémités du rail avant (H) et du rail arrière (I) à l'aide des boulons (R), puis serrez les boulons (R) à 60% avec la clé (S).

ES: Fije el reposabrazos derecho (D) a los extremos del riel delantero (H) y del riel trasero (I) con los pernos (R), y apriete los pernos (R) al 60% con la llave (S).

JA: 右アームレスト (D) を前部レール (H) と後部レール (I) の端にボルト (R) で取り付け、レンチ (S) を使用してボルト (R) を60%まで締め付けます。



3

EN: Attach the Left Armrest (C) to the ends of the Front Rail (H) and Rear Rail (I) using Bolts (R), and tighten Bolts (R) to 60% using Wrench (S).

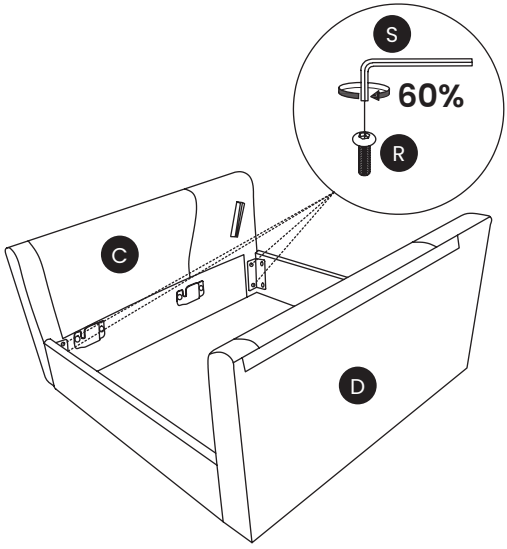
DE: Befestigen Sie die linke Armlehne (C) mit den Schrauben (R) an den Enden der vorderen Schiene (H) und der hinteren Schiene (I), und ziehen Sie die Schrauben (R) mit dem Schraubenschlüssel (S) zu 60% fest.

IT: Fissare il bracciolo sinistro (C) alle estremità della barra anteriore (H) e della barra posteriore (I) utilizzando i bulloni (R), quindi serrare i bulloni (R) al 60% con la chiave (S).

FR: Fixez l'accoudoir gauche (C) aux extrémités du rail avant (H) et du rail arrière (I) à l'aide des boulons (R), puis serrez les boulons (R) à 60% avec la clé (S).

ES: Fije el reposabrazos izquierdo (C) a los extremos del riel delantero (H) y del riel trasero (I) con los pernos (R), y apriete los pernos (R) al 60% con la llave (S).

JA: 左アームレスト (C) を前部レール (H) と後部レール (I) の端にボルト (R) で取り付け、レンチ (S) を使用してボルト (R) を60%まで締め付けます。



4

EN: Fully tighten all Bolts (R) from Steps 2 and 3 to 100%.

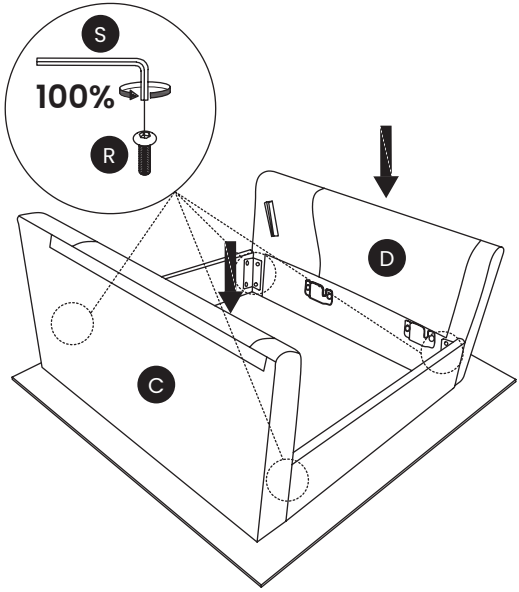
DE: Ziehen Sie alle Schrauben (R) aus Schritt 2 und 3 vollständig zu 100 % fest.

IT: Serrare completamente al 100% tutti i bulloni (R) dei passaggi 2 e 3.

FR: Serrez complètement à 100 % tous les boulons (R) des étapes 2 et 3.

ES: Apriete completamente al 100% todos los pernos (R) de los pasos 2 y 3.

JA: 手順2と手順3のすべてのボルト (R) を100%まで完全に締め付けます。



5

EN: Fully tighten all Bolts (Q) from Step 1 to 100%.

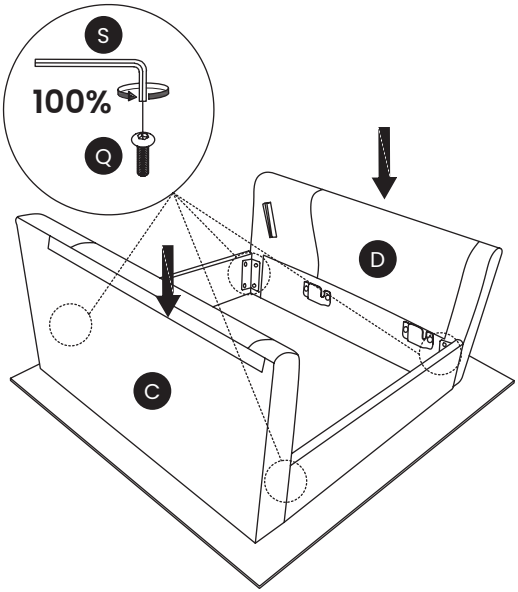
DE: Ziehen Sie alle Schrauben (Q) aus Schritt 1 vollständig zu 100% fest.

IT: Serrare completamente al 100% tutti i bulloni (Q) del passaggio 1.

FR: Serrez complètement à 100% tous les boulons (Q) de l'étape 1.

ES: Apriete completamente al 100% todos los pernos (Q) del paso 1.

JA: 手順1のすべてのボルト (Q) を100%まで完全に締め付けます。



6

EN: Install the U-Shaped Brackets (L) onto the Seat Deck (J), secure them with Bolts (R), and tighten Bolts (R) to 100% using Wrench (S).

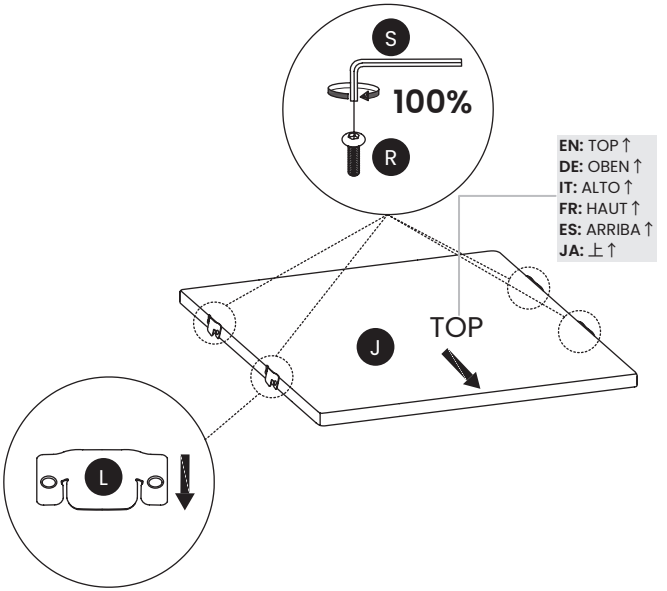
DE: Montieren Sie die U-förmigen Halterungen (L) an der Sitzplatte (J), befestigen Sie sie mit Schrauben (R), und ziehen Sie die Schrauben (R) mit dem Schraubenschlüssel (S) zu 100% fest.

IT: Installare le staffe a U (L) sul pannello del sedile (J), fissarle con i bulloni (R) e serrare i bulloni (R) al 100% utilizzando la chiave (S).

FR: Installez les supports en U (L) sur le panneau d'assise (J), fixez-les avec les boulons (R), puis serrez les boulons (R) à 100% à l'aide de la clé (S).

ES: Instale los soportes en forma de U (L) en el panel del asiento (J), fíjelos con los pernos (R) y apriete los pernos (R) al 100% con la llave (S).

JA: U字型ブラケット (L) を座面パネル (J) に取り付け、ボルト (R) で固定し、レンチ (S) を使用してボルト (R) を100%まで締め付けます。



7

EN: Snap the clips of Seat Deck (J) into the slots on both sides of Left Armrest (C) and Right Armrest (D).

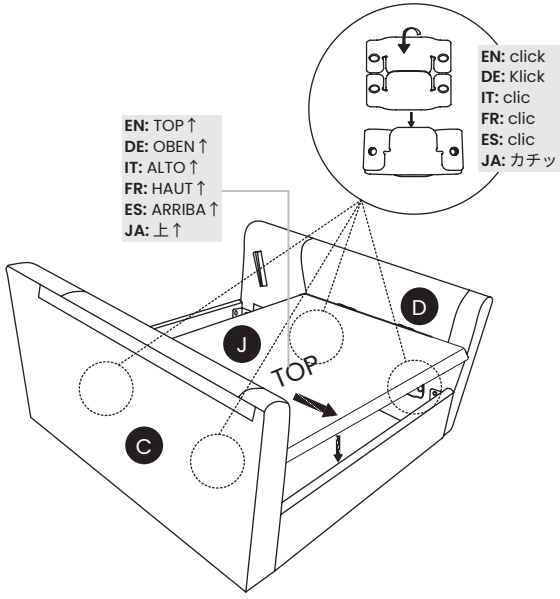
DE: Lassen Sie die Clips der Sitzplatte (J) in die Schlitze auf beiden Seiten der linken Armlehne (C) und der rechten Armlehne (D) einrasten.

IT: Far scattare le clip del pannello del sedile (J) nelle fessure su entrambi i lati del bracciolo sinistro (C) e del bracciolo destro (D).

FR: Enclenchez les clips du panneau d'assise (J) dans les fentes situées des deux côtés de l'accoudoir gauche (C) et de l'accoudoir droit (D).

ES: Encaje los clips del panel del asiento (J) en las ranuras de ambos lados del reposabrazos izquierdo (C) y del reposabrazos derecho (D).

JA: 座面パネル (J) のクリップを、左アームレスト (C) と右アームレスト (D) の両側にあるスロットにはめ込みます。



8

EN: Slide the Backrest Frame Panel (G) down into the metal tracks on the inside of the armrests.
Note: Refer to the "X" and "✓" diagrams for correct alignment.

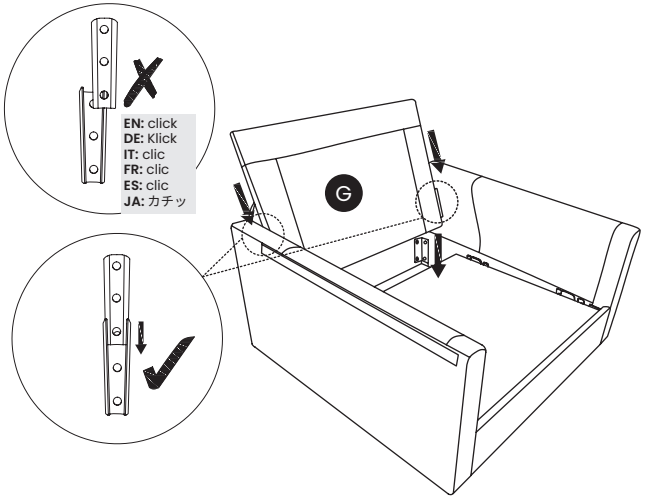
DE: Schieben Sie die Rückenlehnenrahmenplatte (G) nach unten in die Metallschienen an der Innenseite der Armlehnen.
Hinweis: Beachten Sie die Abbildungen mit „X" und „✓" für die richtige Ausrichtung.

IT: Far scorrere il pannello del telaio dello schienale (G) verso il basso nelle guide metalliche all'interno dei braccioli.
Nota: Fare riferimento ai diagrammi "X" e "✓" per il corretto allineamento.

FR: Faites glisser le panneau du cadre du dossier (G) vers le bas dans les rails métalliques situés à l'intérieur des accoudoirs.
Remarque : Reportez-vous aux schémas « X » et « ✓ » pour assurer un alignement correct.

ES: Deslice el panel del marco del respaldo (G) hacia abajo en los rieles metálicos del interior de los reposabrazos.
Nota: Consulte los diagramas "X" y "✓" para una alineación correcta.

JA: 背もたれフレームパネル (G) を、アームレスト内側の金属レールに沿って下へスライドさせます。
注意: 正しい位置合わせについては、「X」と「✓」の図を参照してください。



9

EN: Install Flat Washers (P) onto Front Legs (N) and Rear Legs (O), then rotate Front Legs (N) and Rear Legs (O) clockwise at the four bottom corners until fully tightened.
Note: The correct direction is with the curved side of Rear Legs (O) facing outward.

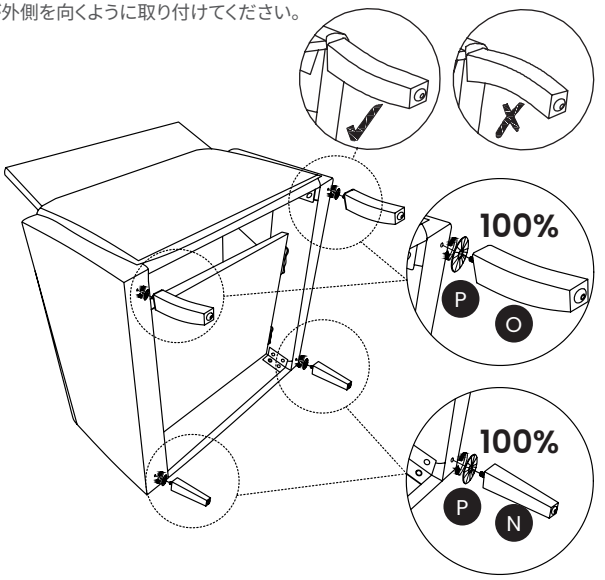
DE: Setzen Sie die Unterlegscheiben (P) auf die Vorderbeine (N) und Hinterbeine (O). Drehen Sie anschließend die Vorderbeine (N) und Hinterbeine (O) im Uhrzeigersinn an den vier unteren Ecken, bis sie vollständig festgezogen sind.
Hinweis: Die Hinterbeine (O) sind korrekt ausgerichtet, wenn ihre gebogene Seite nach außen zeigt.

IT: Installare le rondelle piatte (P) sulle gambe anteriori (N) e sulle gambe posteriori (O), quindi ruotare le gambe anteriori (N) e posteriori (O) in senso orario ai quattro angoli inferiori fino a serrarle completamente.
Nota: Le gambe posteriori (O) sono orientate correttamente quando il lato curvo è rivolto verso l'esterno.

FR: Installez les rondelles plates (P) sur les pieds avant (N) et les pieds arrière (O), puis tournez les pieds avant (N) et les pieds arrière (O) dans le sens des aiguilles d'une montre aux quatre coins inférieurs jusqu'à ce qu'ils soient complètement serrés.
Remarque : Les pieds arrière (O) sont correctement orientés lorsque leur côté courbé est tourné vers l'extérieur.

ES: Coloque las arandelas planas (P) en las patas delanteras (N) y las patas traseras (O), luego gire las patas delanteras (N) y las patas traseras (O) en sentido horario en las cuatro esquinas inferiores hasta que queden completamente apretadas.
Nota: Las patas traseras (O) están orientadas correctamente cuando el lado curvo queda hacia afuera.

JA: 平ワッシャー (P) を前脚 (N) と後脚 (O) に取り付けます。その後、4つの底部コーナーで前脚 (N) と後脚 (O) を時計回りに回し、完全に締め付けます。
注意：後脚 (O) の湾曲した側が外側を向くように取り付けてください。



10

EN: Pat the Seat Cushion (A) gently.

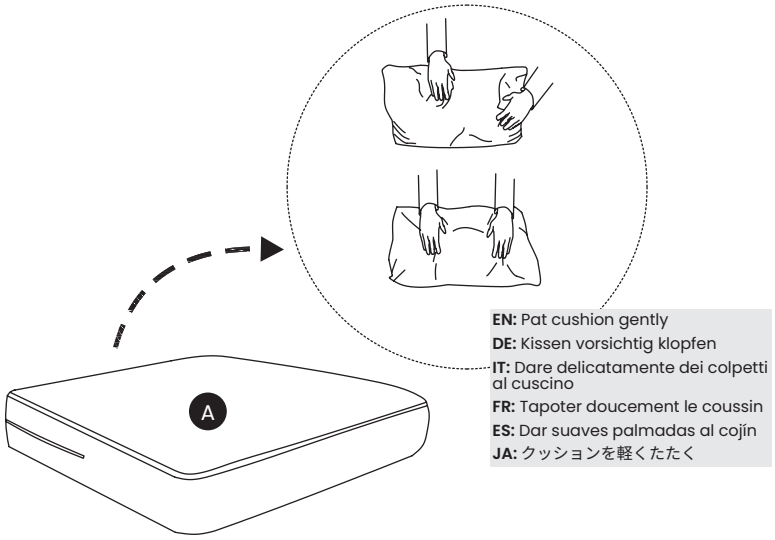
DE: Klopfen Sie das Sitzkissen (A) vorsichtig auf.

IT: Battere delicatamente il cuscino del sedile (A).

FR: Tapotez doucement le coussin d'assise (A).

ES: Dé unas suaves palmadas al cojín del asiento (A).

JA: 座面クッション (A) を軽くたたいて整えます。



11

EN: Place Seat Cushion (A) onto the seat panel.

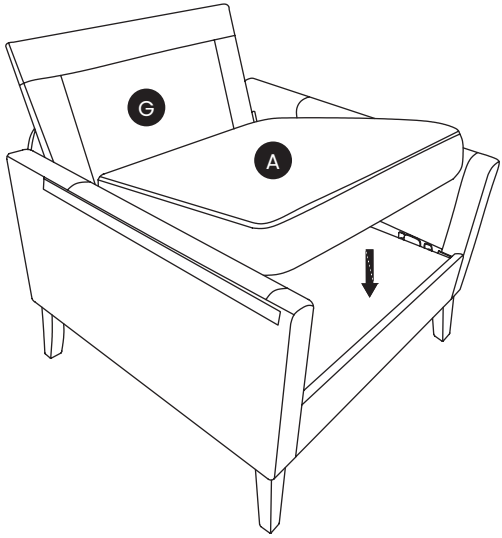
DE: Legen Sie das Sitzkissen (A) auf die Sitzplatte.

IT: Posizionare il cuscino del sedile (A) sul pannello del sedile.

FR: Placez le coussin d'assise (A) sur le panneau d'assise.

ES: Coloque el cojín del asiento (A) sobre el panel del asiento.

JA: 座面クッション (A) を座面パネルの上に置きます。



12

EN: Close the zipper of Left Armrest Pillow (E) and Right Armrest Pillow (F).

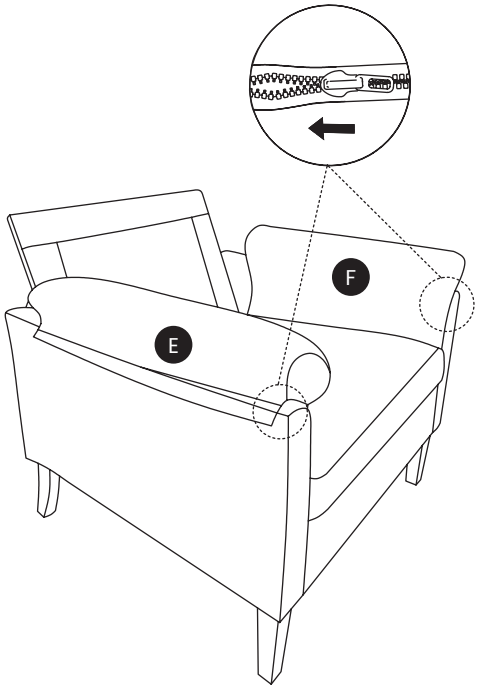
DE: Schließen Sie die Reißverschlüsse des linken Armlehnenpolsters (E) und des rechten Armlehnenpolsters (F).

IT: Chiudere le cerniere del cuscino del bracciolo sinistro (E) e del cuscino del bracciolo destro (F).

FR: Fermez les fermetures éclair du coussin d'accoudoir gauche (E) et du coussin d'accoudoir droit (F).

ES: Cierre las cremalleras de la almohadilla del reposabrazos izquierdo (E) y de la almohadilla del reposabrazos derecho (F).

JA: 左アームレストクッション (E) と右アームレストクッション (F) のファスナーを閉じます。



13

EN: Attach Left Armrest Pillow (E) and Right Armrest Pillow (F) to the Velcro strips on the armrests.

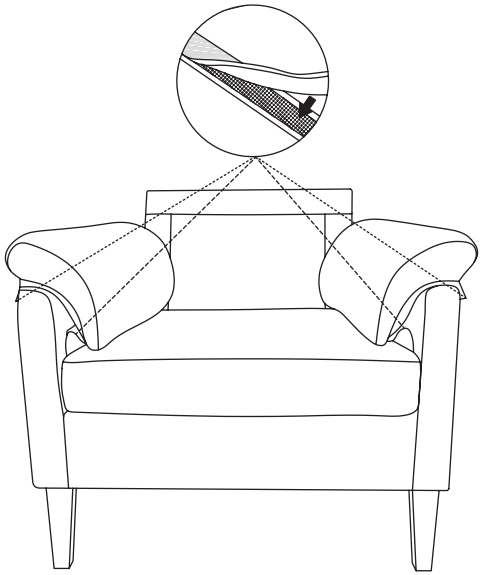
DE: Befestigen Sie das linke Armlehnenpolster (E) und das rechte Armlehnenpolster (F) an den Klettstreifen der Armlehnen.

IT: Fissare il cuscino del bracciolo sinistro (E) e il cuscino del bracciolo destro (F) alle strisce in velcro sui braccioli.

FR: Fixez le coussin d'accoudoir gauche (E) et le coussin d'accoudoir droit (F) aux bandes auto-agrippantes situées sur les accoudoirs.

ES: Fije la almohadilla del reposabrazos izquierdo (E) y la almohadilla del reposabrazos derecho (F) a las tiras de velcro de los reposabrazos.

JA: 左アームレストクッション (E) と右アームレストクッション (F) を、アームレストの面ファスナーストリップに取り付けます。



14

EN: Pat the Back Cushion (B) gently.

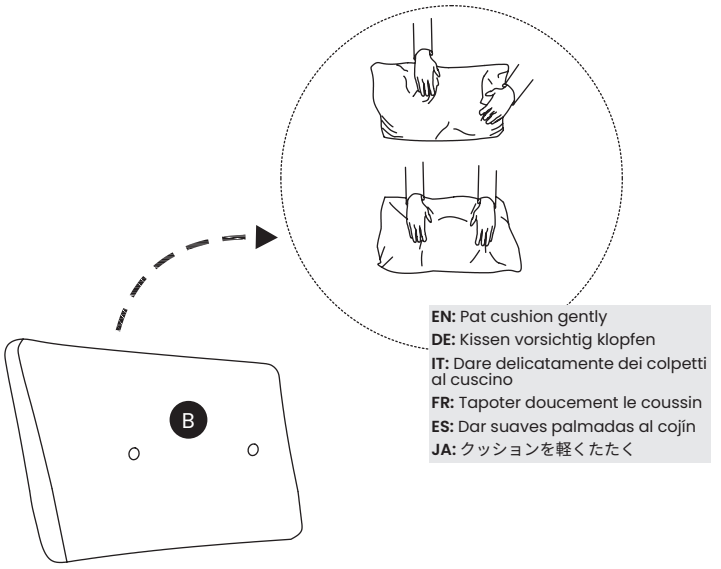
DE: Klopfen Sie das Rückenkissen (B) vorsichtig auf.

IT: Battere delicatamente il cuscino dello schienale (B).

FR: Tapotez doucement le coussin de dossier (B).

ES: Dé unas suaves palmadas al cojín del respaldo (B).

JA: 背もたれクッション (B) を軽くたたいて整えます。



15

EN: Place Back Cushion (B) against the seat back and peel open the Velcro.

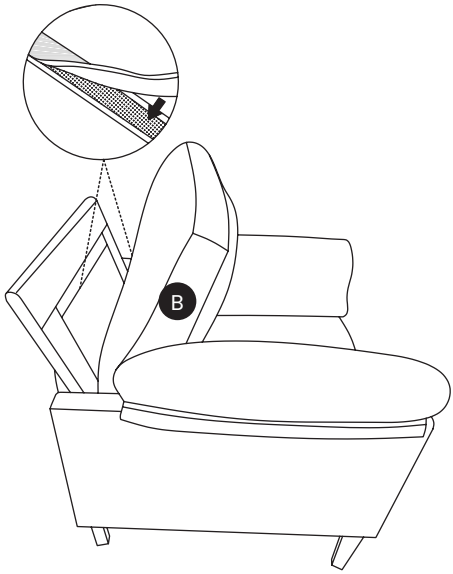
DE: Platzieren Sie das Rückenkissen (B) an der Rückenlehne und öffnen Sie den Klettverschluss.

IT: Posizionare il cuscino dello schienale (B) contro lo schienale e aprire il velcro.

FR: Placez le coussin de dossier (B) contre le dossier du siège et ouvrez la bande auto-agrippante.

ES: Coloque el cojín del respaldo (B) contra el respaldo del asiento y abra el velcro.

JA: 背もたれクッション (B) をシート背面に当て、面ファスナーを開きます。



16

EN: Fasten the Velcro at the backrest tightly.

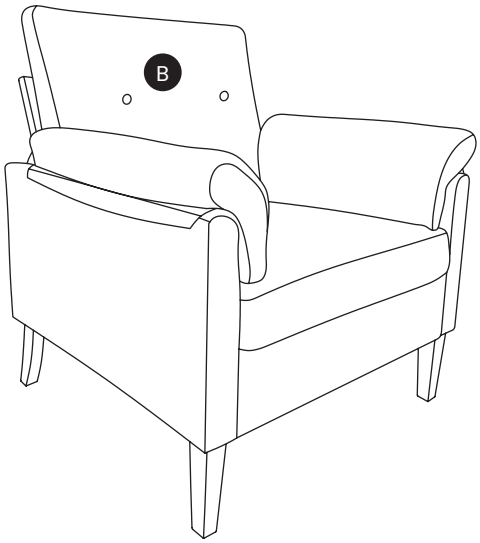
DE: Befestigen Sie den Klettverschluss an der Rückenlehne fest.

IT: Fissare saldamente il velcro sullo schienale.

FR: Fixez fermement la bande auto-agrippante au dossier.

ES: Fije firmemente el velcro en el respaldo.

JA: 背もたれ部分の面ファスナーをしっかり固定します。



17

EN: Now, your chair is successfully installed.

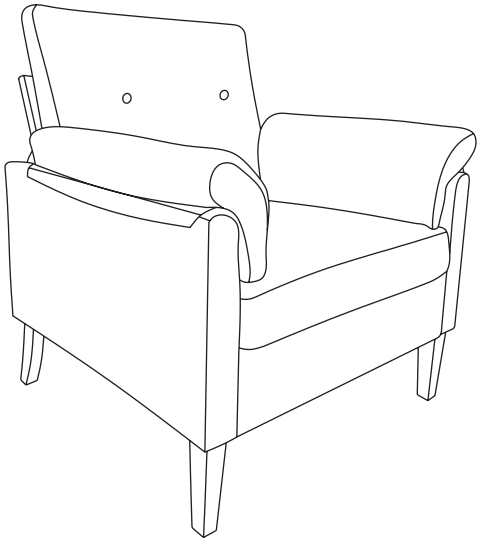
DE: Ihr Stuhl ist nun erfolgreich montiert.

IT: La sedia è ora installata correttamente.

FR: Votre chaise est maintenant correctement installée.

ES: Su silla se ha instalado correctamente.

JA: これで椅子の組み立てが完了しました。



WARRANTY
We will repair or replace any defective product within one year of purchase, as long as you, the original purchaser, still own it. This is your only remedy under the warranty.

EXCLUSIONS
This warranty does not cover:
Normal wear and tear.
Misuse, abuse, or excessive use.
Unauthorized modifications or attachments.
Products not installed, used, or maintained properly.
Rental or unauthorized retail use.

PRODUCT USAGE:
Normal use is equivalent to a 40-hour workweek. Exceeding this will proportionately reduce the warranty period.

RETURN POLICY
We offer a 30-day return policy. Contact us within 30 days for a return. Returns must be in original condition with packaging.

CONDITIONS
Returned products must be in original condition and packaging.
The buyer pays return shipping if changing their mind.
Faulty products will have return shipping covered by us.
Partial refunds may apply for returned items that are damaged or missing parts.

HOW RETURNS WORK
Attach your invoice and reason for return. We'll provide a return address and resolution after inspection. Approved returns will be refunded to the original payment method.

GARANTIE
Wir reparieren oder ersetzen jedes defekte Produkt innerhalb eines Jahres nach dem Kauf, sofern Sie der ursprüngliche Käufer sind und das Produkt weiterhin besitzen. Dies ist Ihr einziges Rechtsmittel im Rahmen dieser Garantie.

AUSSCHLÜSSE
Diese Garantie deckt Folgendes nicht ab:
Normale Abnutzung und Verschleiß.
Missbrauch, unsachgemäße Nutzung oder übermäßige Beanspruchung.
Nicht autorisierte Änderungen oder Anbauten.
Produkte, die nicht ordnungsgemäß installiert, verwendet oder gewartet wurden.
Vermietung oder nicht autorisierte gewerbliche Nutzung.

PRODUKTNUTZUNG:
Der normale Gebrauch entspricht einer 40-Stunden-Arbeitswoche. Eine Überschreitung kann die Garantiezeit entsprechend verkürzen.

RÜCKGABERICHTLINIE
Wir bieten ein 30-tägiges Rückgaberecht. Bitte kontaktieren Sie uns innerhalb von 30 Tagen für eine Rückgabe. Rücksendungen müssen sich im Originalzustand und in der Originalverpackung befinden.

BEDINGUNGEN
Zurückgesendete Produkte müssen sich im Originalzustand und in der Originalverpackung befinden.
Bei Rücksendungen aufgrund von Meinungsänderung trägt der Käufer die Rücksendekosten.
Bei defekten Produkten übernehmen wir die Rücksendekosten.
Teilrückerstattungen können bei beschädigten Artikeln oder fehlenden Teilen erfolgen.

ABLAUF DER RÜCKGABE
Legen Sie Ihre Rechnung und den Rücksendegrund bei. Nach Prüfung teilen wir Ihnen die Rücksendeadresse und die Lösung mit. Genehmigte Rücksendungen werden auf die ursprüngliche Zahlungsmethode erstattet.

GARANZIA
Ripareremo o sostituiremo qualsiasi prodotto difettoso entro un anno dalla data di acquisto, a condizione che l'acquirente originale sia ancora in possesso del prodotto. Questo è l'unico rimedio previsto dalla presente garanzia.

ESCLUSIONI
La presente garanzia non copre:
Normale usura.
Uso improprio, abuso o utilizzo eccessivo.
Modifiche o accessori non autorizzati.
Prodotti non installati, utilizzati o mantenuti correttamente.
Noleggio o uso commerciale non autorizzato.

USO DEL PRODOTTO:
L'uso normale equivale a una settimana lavorativa di 40 ore. Il superamento di tale limite può ridurre proporzionalmente il periodo di garanzia.

POLITICA DI RESO
Offriamo una politica di reso entro 30 giorni. Contattateci entro 30 giorni per avviare il reso. I prodotti restituiti devono essere in condizioni e imballaggio originali.

CONDIZIONI
I prodotti restituiti devono essere in condizioni e imballaggio originali.
In caso di ripensamento, le spese di spedizione per il reso sono a carico dell'acquirente.
Per i prodotti difettosi, le spese di spedizione per il reso saranno a nostro carico.
Potrebbero essere applicati rimborsi parziali per articoli restituiti danneggiati o con parti mancanti.

PROCEDURA DI RESO
Allegare la fattura e il motivo del reso. Dopo l'ispezione, forniremo l'indirizzo di reso e la risoluzione. I resi approvati saranno rimborsati sul metodo di pagamento originale.

GARANTIE
Nous réparerons ou remplacerons tout produit défectueux dans un délai d'un an à compter de la date d'achat, à condition que vous soyez l'acheteur initial et que vous possédiez toujours le produit. Il s'agit de votre seul recours au titre de cette garantie.

EXCLUSIONS
Cette garantie ne couvre pas :
L'usure normale.
Une mauvaise utilisation, un abus ou une utilisation excessive.
Des modifications ou accessoires non autorisés.
Les produits non installés, utilisés ou entretenus correctement.
La location ou une utilisation commerciale non autorisée.

UTILISATION DU PRODUIT:
Une utilisation normale correspond à une semaine de travail de 40 heures. Un dépassement peut réduire proportionnellement la période de garantie.

POLITIQUE DE RETOUR
Nous offrons une politique de retour de 30 jours. Veuillez nous contacter dans les 30 jours pour effectuer un retour. Les articles retournés doivent être dans leur état et emballage d'origine.

CONDITIONS
Les produits retournés doivent être dans leur état et emballage d'origine.
Les frais de retour sont à la charge de l'acheteur en cas de changement d'avis.
Pour les produits défectueux, les frais de retour seront pris en charge par nos soins.
Des remboursements partiels peuvent s'appliquer pour les articles retournés endommagés ou incomplets.

PROCESSUS DE RETOUR
Joignez votre facture et le motif du retour. Après inspection, nous fournirons l'adresse de retour et la solution. Les retours approuvés seront remboursés sur le mode de paiement initial.

GARANTÍA
Repararemos o sustituiremos cualquier producto defectuoso dentro de un año a partir de la fecha de compra, siempre que usted sea el comprador original y conserve el producto. Este es su único recurso bajo esta garantía.

EXCLUSIONES
Esta garantía no cubre:
Desgaste normal.
Uso indebido, abuso o uso excesivo.
Modificaciones o accesorios no autorizados.
Productos no instalados, utilizados o mantenidos correctamente.
Alquiler o uso comercial no autorizado.

USO DEL PRODUCTO:
El uso normal equivale a una semana laboral de 40 horas. Superar este límite puede reducir proporcionalmente el período de garantía.

POLÍTICA DE DEVOLUCIONES
Ofrecemos una política de devolución de 30 días. Contáctenos dentro de los 30 días para realizar una devolución. Los productos devueltos deben estar en su estado y embalaje originales.

CONDICIONES
Los productos devueltos deben estar en su estado y embalaje originales.
El comprador asume los gastos de envío de devolución en caso de cambio de opinión.
En caso de productos defectuosos, cubriremos los gastos de envío de la devolución.
Pueden aplicarse reembolsos parciales a artículos devueltos dañados o con piezas faltantes.

PROCESO DE DEVOLUCIÓN
Adjunte su factura y el motivo de la devolución. Tras la inspección, le proporcionaremos la dirección de devolución y la solución correspondiente. Las devoluciones aprobadas se reembolsarán al método de pago original.

保証
ご購入日から1年以内に不具合が確認された場合、購入者ご本人が引き続き製品を所有していることを条件として、修理または交換を行います。本保証に基づく救済はこれに限定されます。

保証対象外
本保証は以下の場合には適用されません。
通常の摩耗や劣化
誤使用、乱用、または過度な使用
無断で行われた改造や付属品の追加
正しく設置、使用、または保守されていない製品
レンタルまたは無許可の商業利用

製品の使用条件:
通常使用とは、週40時間の使用を基準とします。これを超える使用は、保証期間を相応に短縮する場合があります。

返品ポリシー
30日間の返品対応を行っています。返品をご希望の場合は、30日以内にご連絡ください。返品品は、元の状態および梱包である必要があります。

条件
返品される製品は、元の状態および梱包である必要があります。
お客様のご都合による返品の場合、返送料はお客様負担となります。
不良品の場合、返送料は当社が負担します。
破損や部品不足がある場合、返金額が一部減額されることがあります。

返品の流れ
請求書（購入証明）と返品理由を同封してください。検品後、返送先住所および対応内容をご案内します。承認された返品は、元のお支払い方法へ返金されます。